Der Familiennamenatlas der Deutschschweiz und Innerschweizer Familiennamen

Dr. Simone Berchtold Schiestl & Dr. Linda Steiner-Grassi
Universität Bern

Zentralschweizerische Gesellschaft für Familienforschung
Universität Luzern, 28.10.2023

UNIVERSITÄT BERN

Schweizerischer Nationalfonds

Familiennamenatlas der Deutschschweiz

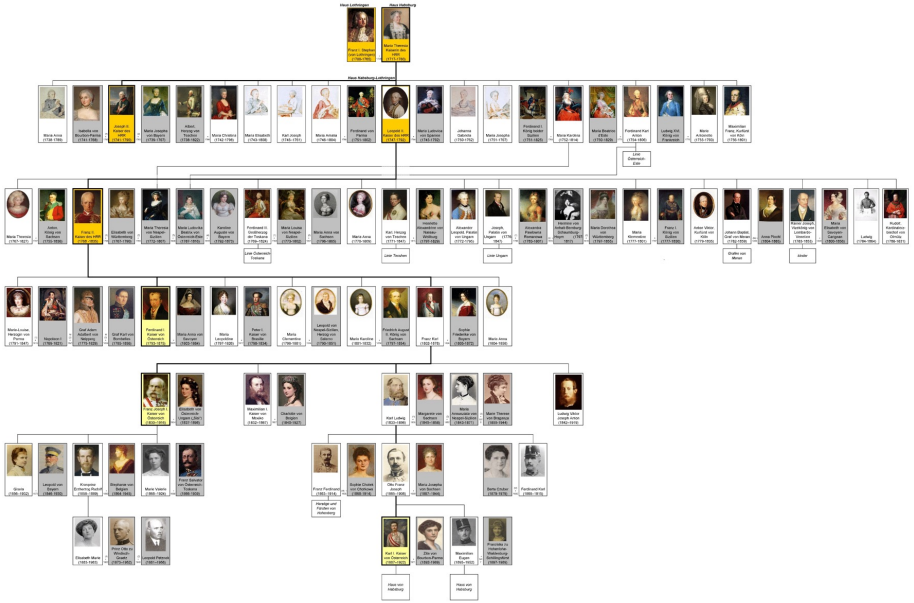
Gliederung

1. Familiennamen: verschiedene Zugänge {smb}
2. Die Entstehung der Zweinamigkeit {smb}
3. Benennungsmotive {linda}
4. Familiennamenforschung in der Schweiz {smb}
5. Das FDS-Projekt {smb}
6. Fallbeispiele

Familiennamen: verschiedene Zugänge

Familienforschung

- Verwandtschaft, Stammbäume
- Genealogische Zusammenhänge



Familiennamenforschung

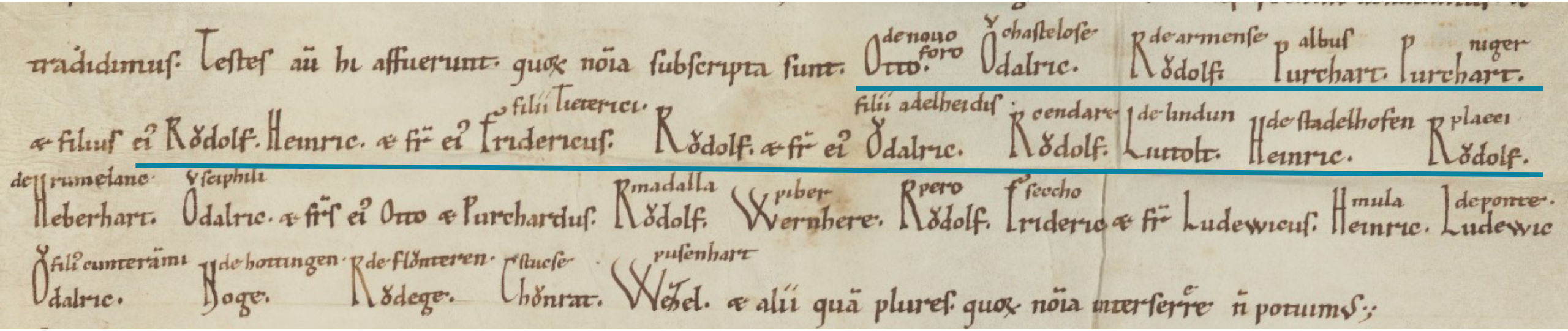
- Name als Teil einer Sprache, als Teil einer Identität
- sprachliche Zusammenhänge im deutschsprachigen Raum
- *Wyss* vs. *Weiss*, *Meyer* vs. *Mayer*
  -i wie in *Erni*
  -mann wie in *Portmann, Zihlmann*
  Am- wie in *Amrein, Amport*

Familien-namen-forschung

Der Name Wangler taucht in unserer Gegend erstmals im Jahre 1758 in Ruswil auf. Der Gerber Heinrich Lischer verkauft «Johanes Wangler mit Hilff und Rath seines Vatters Marthy Wangler von Breittnau jn der Herrschaft Freiburg in Breisgäuw seßhaft» sein Haus- und Gerberecht. Im gleichen Jahr vermeldet das Zwingprotokoll die Aufnahme des Zugewanderten in den Zwing Ruswil. Was dem Verkaufsprotokoll nicht zu entnehmen ist: Johann Wangler (1736-1803), Bürger des Grossherzogtums Baden, steht den Familien Lischer bereits näher, hat doch die Gerberstochter Anna Maria Lischer (1734-1783) am jungen Rotgerber, der wahrscheinlich auf seiner Gesellenwanderschaft auf die Ruswiler Gerberei gestossen

Johann Wangler.

Einnamigkeit: Ein Rufname genügt …



Urkunde: Staatsarchiv ZH StAZH C II 10, datiert auf 1149 (ZUB 1, Nr. 292)

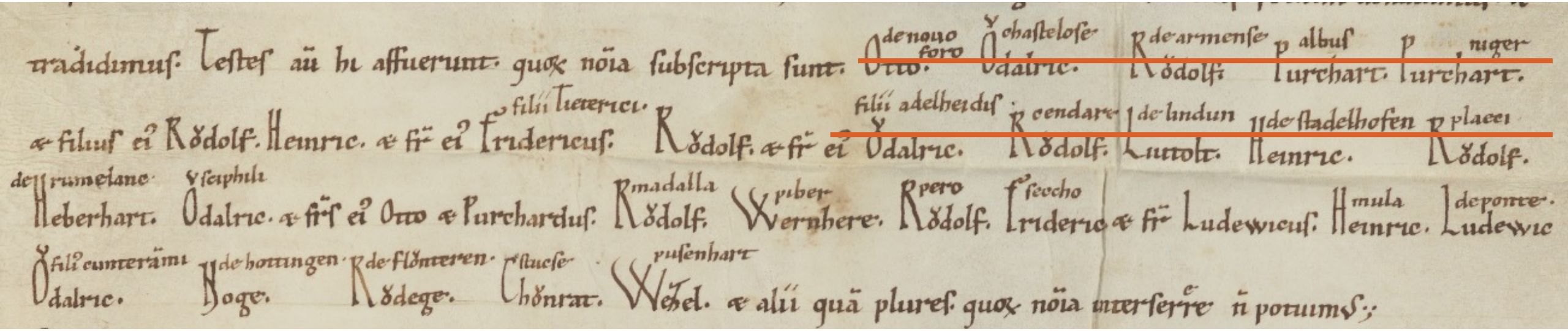
Einnamigkeit: Ein Rufname genügt …

- Textversion 1:

  Tesſteſ autem hi affuerunt quorum nomina ſubſcripta ſunt: Otto. **Ŏdalric**. **Rŏdolfi**. **Purchart**. **Purchart** et filiuſ eius **Rŏdolf**. Heinric et frater eius Fridericuſ. **Rŏdolf**. frater eius **Ŏdalric**. **Rŏdolf**. Liutolt. usw.

  >> 4x Ŏdalric – 7x Rŏdolf – 3x Purchart usw.

Einnamigkeit: Ein Rufname genügt nicht mehr!



Urkunde: Staatsarchiv ZH StAZH C II 10, datiert auf 1149 (ZUB 1, Nr. 292)

Einnamigkeit: Ein Rufname genügt nicht mehr!

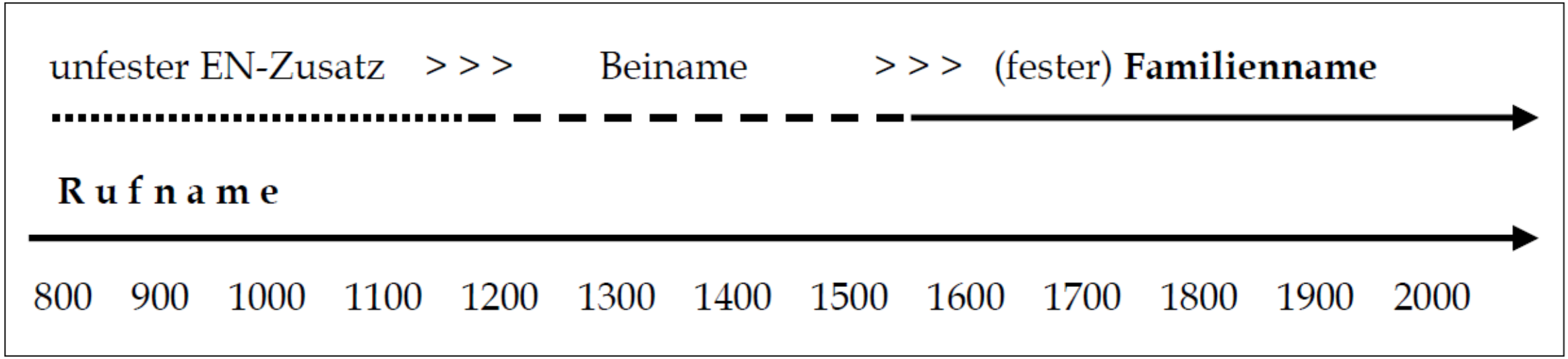
- Textversion 2:

  Tesſteſ autem hi affuerunt quorum nomina ſubſcripta ſunt: Otto [de nouo foro]. Ŏdalric [chasteloſe]. Rŏdolfi [de armenſe]. Purchart [albuſ] . Purchart [niger] et filiuſ eius Rŏdolf. Heinric et frater eius Fridericuſ [filii Tieterici]. Rŏdolf. frater eius Ŏdalric [filii adelheidiſ]. Rŏdolf [cendare]. Liutolt [de lindun] usw.

Einnamigkeit: Ein Rufname genügt nicht mehr!

Rufname	plus Beiname	neuhochdt. Entsprechung
Purchart	**albuſ**	Burkhard **Weiss**
Purchart	**niger**	Burkhard **Schwarz**

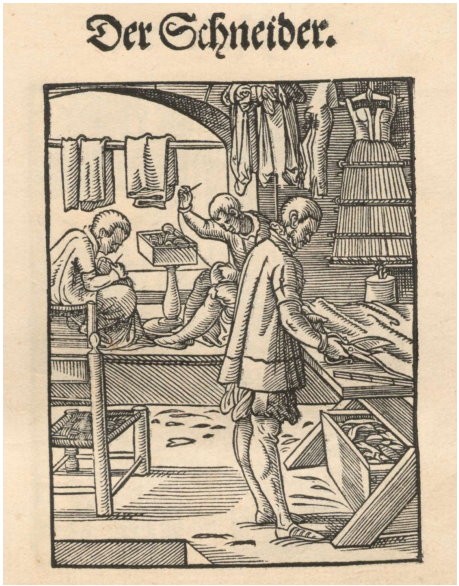
Zweinamigkeit: Chronologie der Entstehung

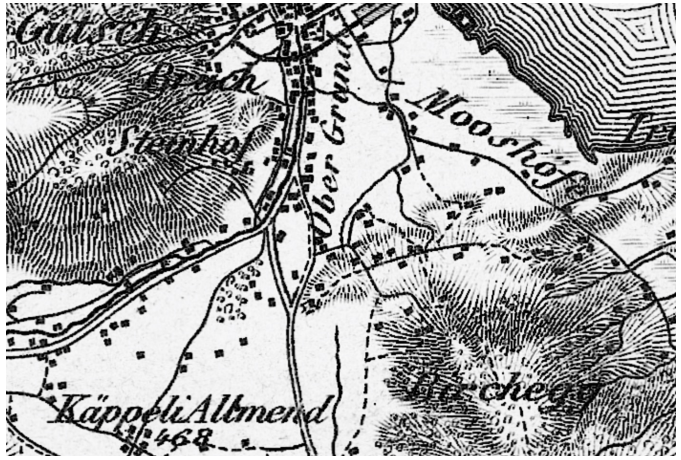


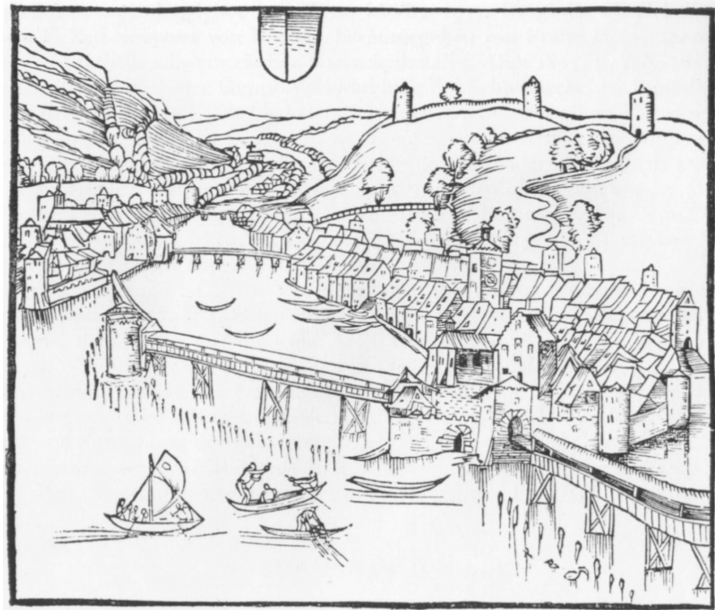
Aus: Nübling et al. (2015: 145)

Die Motivgruppen

1. Patronyme und Metronyme (Familiennamen aus Rufnamen)
2. Berufsnamen
3. Wohnstättennamen
4. Herkunftsnamen
5. Übernamen







Patronyme und Metronyme

- Familiennamen aus Rufnamen
- *Peterson* ‘Sohn des Peter’
- Häufige Patronyme in der Deutschschweiz: *Peter*, *Hug*, *Kunz*, *Kuhn*, *Marti*
- germanische RufN (*Konrad*, *Hugo*) und nicht-germanische RufN (*Petrus*, *Martinus*)

Familiennamen aus *Petrus*

In der Deutschschweiz:

Bäder, Baeder, Beetschen, Betschen, Bettschen, Bieri, Biri, Birri, Biry, Kleinpeter, Perren, Perreten, Perrig, Peter, Peterer, Peterhans, Peterli, Petermann, Petrig, Pieren, Pieri, Pierig.

Familiennamen aus *Petrus*

- *Belperroud, Delachaux-dit-Peter, DePerrot, Depierre, Grand-Pierre, Grandpierre, Grospierre-Tochenet, Jeanperrin, Matthey-Pierret, Periat, Pernet, Perny, Perraudin, Perreaud, Perrelet, Perrenod, Perrenod-dit-Pernod, Perrenoud, Perrenoud-André, Perrenoud-dit-Pernod, Perrenoud-Favre, Perrenoud-Jeanneret, Perrenoud-le-Favre, Perret, Perret-Gentil, Perret-Gentil-dit-Maillard, Perret-Jeanneret, Perretten, Perriard, Perrin, Perrinjaquet, Perro, Perrod, Perrodin, Perrot, Perrottet, Perroud, Péter-Comtesse, Peter-Contesse, Péter-Contesse, Pétermann, Peternier, Petitpierre, Petitpierre-chez-Jean, Pétremand, Pétremand-Besancenet, Petter, Pettermand, Peytermann, Pierre, Pierrehumbert, Pierroz, Robert-Grandpierre.*
- *Boni-Pedretti, De Pietro, Del Pietro, Depietri, Ferrari-Pedruzzi, Pedrani, Pedranti, Pedrazzetti, Pedrazzi, Pedrazzini, Pedrazzoli, Pedrelli, Pedretti, Pedretti Barudoni, Pedretti Berudi, Pedretti Molinetto, Pedretti-Rodi, Pedrina, Pedrini, Pedrini Marti, Pedrinis, Pedrioli, Pedroia, Pedroietta, Pedroli, Pedrolini, Pedroncini, Pedroni, Pedrotta, Pedrotti, Pedrotti-Ferrari, Pedrozzi, Pedrusci, Pedrussio, Pedruzzi, Perazzi, Peretti, Peri, Perinoni, Peroni, Perozzi, Perucchi, Petar, Peter, Petraglio, Petralli, Petrimpol, Petrini, Petrocchi, Petrolini, Petroni, Pietrolini, Rossi-Pedruzzi.*
- *Badraun, Badrutt, Capadrutt, Capeder, Depeder, Padrun, Padrutt, Peder, Pedermann, Pedrett, Pidermann.*

Familiennamen aus *Konrad*

In der Deutschschweiz:

- *Conrad, Coradi, Corradi, Corrodi, Cueni, Cunz, Cuoni, Cuony, Cuonz, Kieni, Kienz, Koneth, Konrad, Könz, Koradi, Korrodi, Kuenlin, Kuentz, Kuenzi, Küenzi, Küenzlin, Kuenzy, Kuert, Kuhn, Kühn, Kühne, Kuhnen, Kühni, Kühnis, Kull, Kulli, Kully, Kundert, Kuni, Kuntschen, Kuntz, Kuny, Kunz, Künzi, Künzle, Künzli, Kuonen, Kuoni, Kurath, Kuratle, Kuratli, Kureth, Kurt, Kurth*

- Romandie: *Cuenat, Cuendet, Cuenin, Cuennet, Cuenot*
- Italienische Schweiz: *Coretti*
- Rätoromanisch: *Condrau, Conradin, Conzett, Corradin, Corai, Coray, Cordett, Corradini, Curau, Huonder, Cuorad*

Metronyme

Annen (SZ) aus *Anna*

Beeler (SZ) aus *Bêla* (< *Bertha*)

Elsener (ZG) aus *Elsi/Elsa* (< *Elisabeth*)

Greter (LU) aus *Gretha* (< *Margaretha*)

Berufsnamen

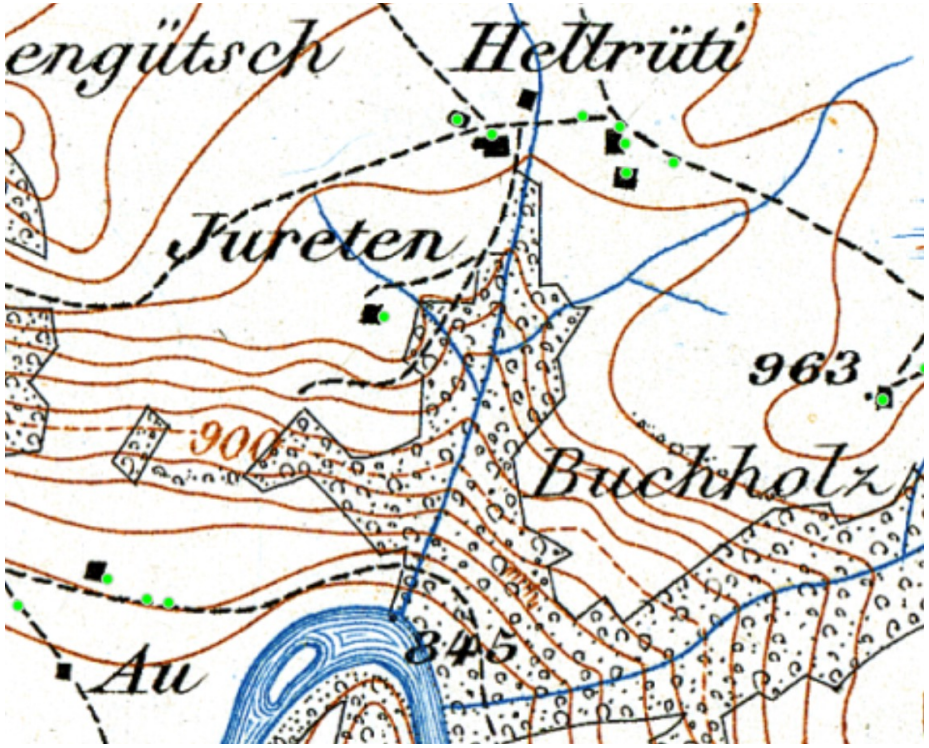
- Die häufigsten BerufsN in der Zentralschweiz:

  Müller, Meier, Schmid, Weber, *Kaufmann, Achermann,* ***Baumann****, Fischer, Suter, Widmer*

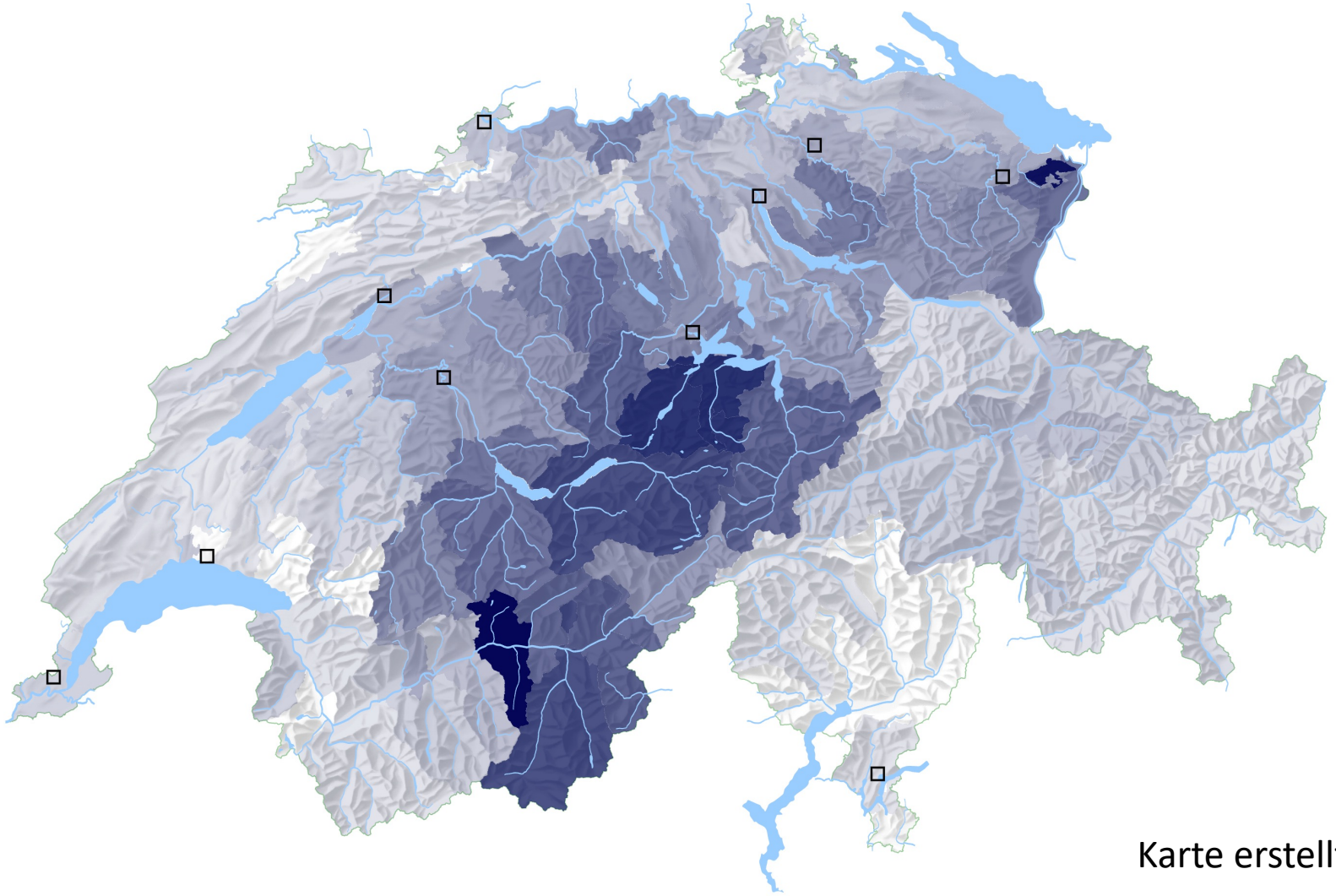
- LU: *Spengeler, Najer, Netzer, Wamister, Wopmann, Zeiger*
- UR: *Traxel*
- SZ, ZG: *Besmer*

Wohnstättennamen

- **Geländeform**: *Bühler* (zu mhd. *bühel*, *büel* ‘Hügel’), *Ebner, Thaler; Flühler*, *Flüeler*, *Flühmann* (zu *Fluh* ‘hervorstehende und jäh abfallende Felswand’)
- **Bodenbeschaffenheit**: *Felder*, *Steiner*
- **Gewässer**: *Anderau, Anderauer, Au, Auer, Ausderau, Aus der Au, Bächler, Bechler, Bacher, Bachmann*, *Bächli*



Wohnstättennamen aus Geländeformen

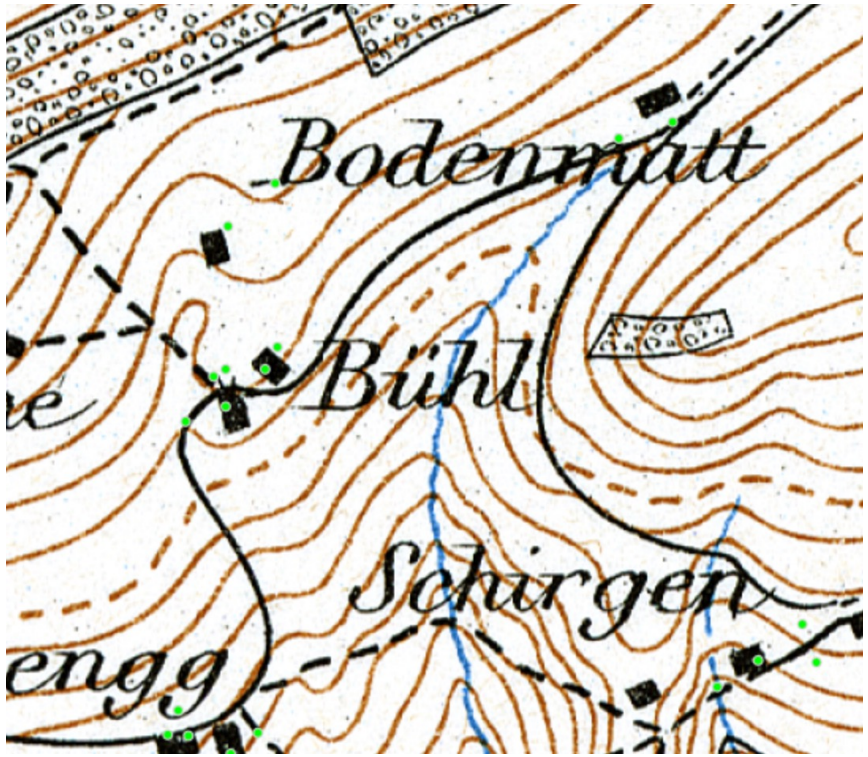


Karte erstellt von L. Kempf ©2023

Wohnstättennamen in der Zentralschweiz

Die häufigsten: ***Bucher, Bachmann, Bühlmann, Furrer, Brunner***

LU: *Ineichen, Kneubühler, Amrein, Anderhub, Portmann, Jurt*
UR: *Aschwanden, Planzer*
NW: *Niederberger*
OW: *Burch*
SZ: *Rauchenstein*
UR, OW: *Infanger*
ZG, OW, LU: *Andermatt*



Herkunftsnamen

- Ethnonyme:

  Allemann, *Alemann*, *Allimann* ‘Alemanne’

  Peyer, *Baier*, *Bayer*, *Beier*, *Peier* ‘Bayer’

- Landschaftsnamen: *Appenzeller*, *Glarner*, *Toggenburger*, *Toggenburg*

- Ortsnamen:

  Bigler < *Biglen* (BE), *Gattiker* < *Gattikon* (ZH), *Gsponer* < *Gspon* (VS),

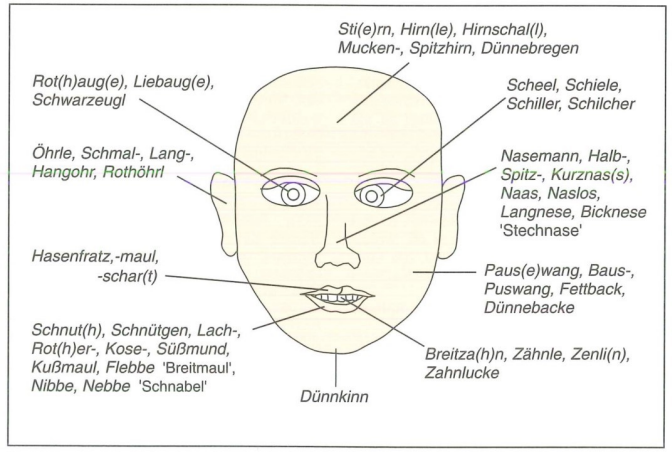
  Basler, *Berner*, *Schaffhauser* und *Schaffhuser*, *Zürcher*

Herkunftsnamen in der Zentralschweiz

- Die häufigsten: *Hunkeler, Affentranger, Birrer, Wermelinger, Schüpfer*

- LU: *Ottiger, Lustenberger, Honauer*
- NW: *Barmettler*
- SZ: *Hospenthal, ab Yberg, Curiger*
- UR: *Kieliger*
- ZG: *Rogenmoser*

Übernamen



C Einige Familiennamen nach Teilen des Kopfes

Bild aus Kunze (2004:)

- Körperliche Merkmale:

  Kleiner, Gross, Dick; Wyss, Wyssmann; Schwarz, Moor

- Charakter:

  Süess, Stierlin, Zweifel, Angst, Sorg, Demuth

- Nach dem Gang:

  Deppeler, Hoppler, Stampfli, Tschirky, Krucker, Tschumper, Tschümpeler, Tschümperlin

- Biographisches Ereignis:

  Freitag, Freytag, Herbst, Mai

Übernamen in der Zentralschweiz

- Die häufigsten ÜberN in der Zentralschweiz:

  Wyss, Frei, Küng, Schuler, Haas, Brun, Fuchs, Lang, Schaller

- LU: *Bättig, Renggli, Stirnimann, Wandeler, Häller, Bretsch, Fluder*
- SZ: *Fläcklin, Flecklin*
- ZG, LU: *Twerenbold*

Familiennamenforschung in der Schweiz

- Das Familiennamenbuch
- Etymologisches Lexikon (nicht online)
- familiennamen.ch
- SRF (Namenlexikon)
- Der Familiennamenatlas der Deutschschweiz

Familiennamenbuch der Schweiz

I Das Familiennamenbuch
II Hinweise für die Benützung
III Abkürzungen

Deutsch
Français
Italiano
Rumantsch
English

Suche:

Name: Matter

Gemeinde:

Kanton:

☐ Exact Match

☑ vor 1800

☐ im 19. Jahrhundert

☐ 1901 - 1962

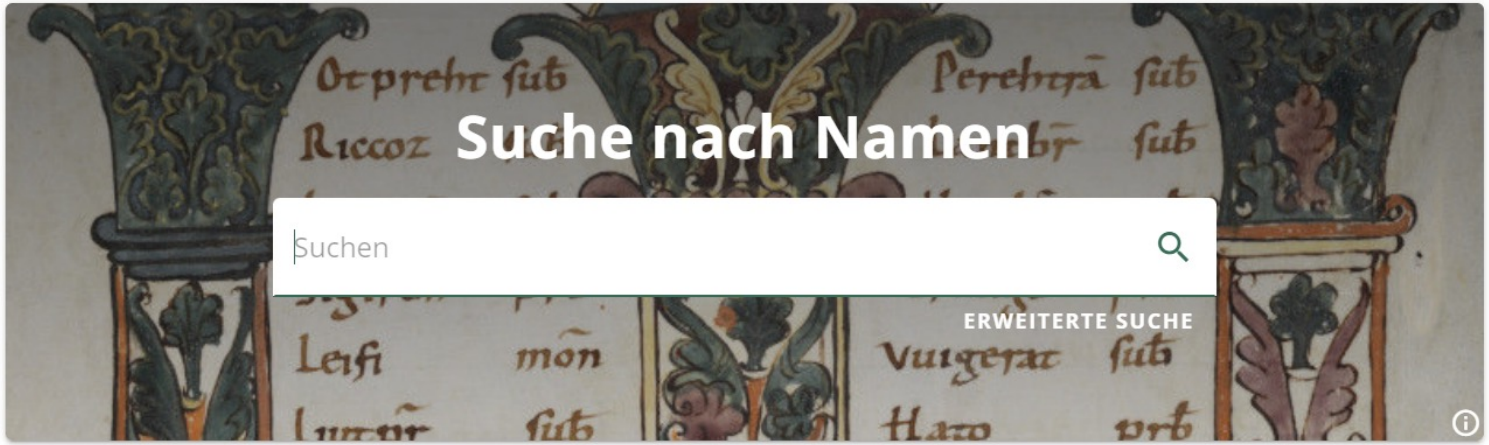
Suchen

Resultate für **Matter**

Name	Kanton	Gemeinde	Einbürgerung	Herkunftsort
Matter	AG	Kölliken	a	
Matter	AG	Moosleerau	a	
Matter	AG	Muhen	a	
Matter	AG	Oberentfelden	a	
Matter	AG	Safenwil	a	
Matter	AG	Sins	a	
Matter	AG	Zofingen	1583	*
Matter	AG	Zofingen	1626	(Kölliken AG)
Matter	BE	Habkern	a	
Matter	BE	Pieterlen	a	
Matter	LU	Escholzmatt	a	
Matter	LU	Schüpfheim	a	
Matter	OW	Engelberg	a	
Matter	SO	Witterswil	a	
Matter	VS	Bürchen	a	
Matter	VS	Leuk	a	

Legende: a = vor 1800; b = im 19. Jh.; c = im 20. Jh.

UNIVERSITÄT BERN



Wir begrüssen Sie auf dem Portal *familiennamen.ch*. Hier finden Sie Daten der Familiennamenforschung der Deutschschweiz – zusammengetragen, aufbereitet und übersichtlich präsentiert.

Suchen Sie oben nach einem beliebigen Namen oder durchstöbern Sie die häufigsten Familiennamen der Deutschschweiz. Weitere Informationen über das Projekt finden Sie hier.

Aktuelles → ALLES ANZEIGEN

Familiennamen im Radio: Wittwer, Laube

27.10.2023

Die Idiotikon-Redaktion erklärt diesen Dienstagmorgen um 9.40 Uhr auf SRF 1 und um 10.40 Uhr auf SRF Musikwelle den Familiennamen Wittwer sowie am ...

WEITERLESEN

Name der Woche

Zbinden

Vatername, bestehend aus anlautendem *Z-*, das als agglutinierter genitivischer Artikel *D's* 'des' aufzulösen ist, und einer schwachen ...

WEITERLESEN

familiennamen.ch

Vernetzung verschiedener Inhalte zu Familiennamen

Zbinden

Familienname/Nachname

Herkunft: BE; FR → DETAILS

Verbreitung: häufig in BE, FR → DETAILS

Etymologie

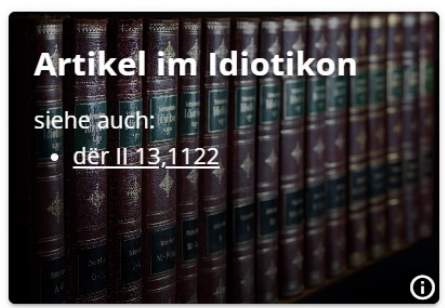
Berchtold/Graf, Die Familiennamen der deutschen Schweiz:

Vatername, bestehend aus anlautendem *Z-*, das als agglutinierter genitivischer Artikel *D's* 'des' aufzulösen ist, und einer schwachen Genitivform des Appellativs oder Familiennamens Bind 'Fassbinder, Küfer' (Id. 17, 81). *D's Binden* bedeutet also 'des Binden bzw. des Fassbinders [Sohn/Tochter bzw. Nachkomme]'. Vgl. zur Wortbildung auch Zbären, Zehren, Ziörjen sowie Zwahlen.

ALLE ANZEIGEN

Namenerklärung auf Radio SRF 1

Links



Der Familiennamenatlas der Deutschschweiz

- Leitung: Luise Kempf (Germanistik)

- Projektpartner:
  - Schweizerisches Idiotikon
  - Glossaire des patois de la Suisse romande
  - Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana
  - Dicziunari Rumantsch Grischun
  - Digitales Familiennamenwörterbuch Deutschlands (DFD)
  - Prof. Dr. André Holenstein, Prof. Dr. Joachim Eibach

Ziele

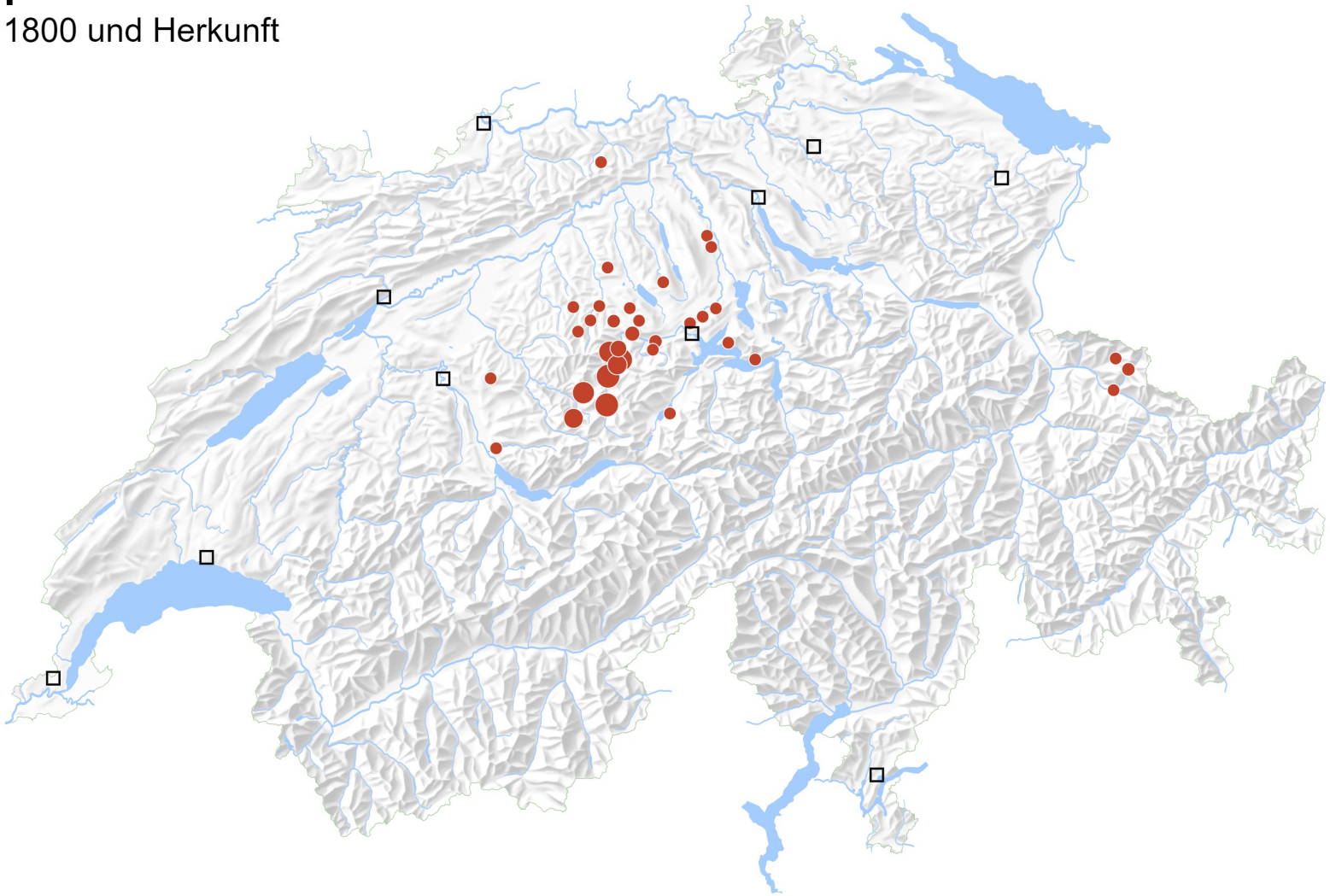
- Atlas der (Deutsch)Schweizer Familiennamen, digital, Open Access
- systematische linguistische Analyse der Schweizer Familiennamen nach
  - grammatisch-formalen Merkmalen (z.B. Diphthongierung in *Wyss/Weiss*)
  - Benennungsmotiven (z.B. *Vatername, Herkunftsname*)
  - Migrationsbewegungen
- Zielgruppe: Fachpublikum Linguistik und weitere Disziplinen
- Untertitel: «Mit Ausblicken in die romanischsprachigen Schweiz»
  - Sprachkontaktphänomene

Daten

Zeitschicht	Quelle
a) «vor 1800»	*Familiennamenbuch der Schweiz* (via *Historisches Lexikon der Schweiz*)
b) 1801–1900	
c) 1901–1962	
2020	Bundesamt für Statistik (BFS)

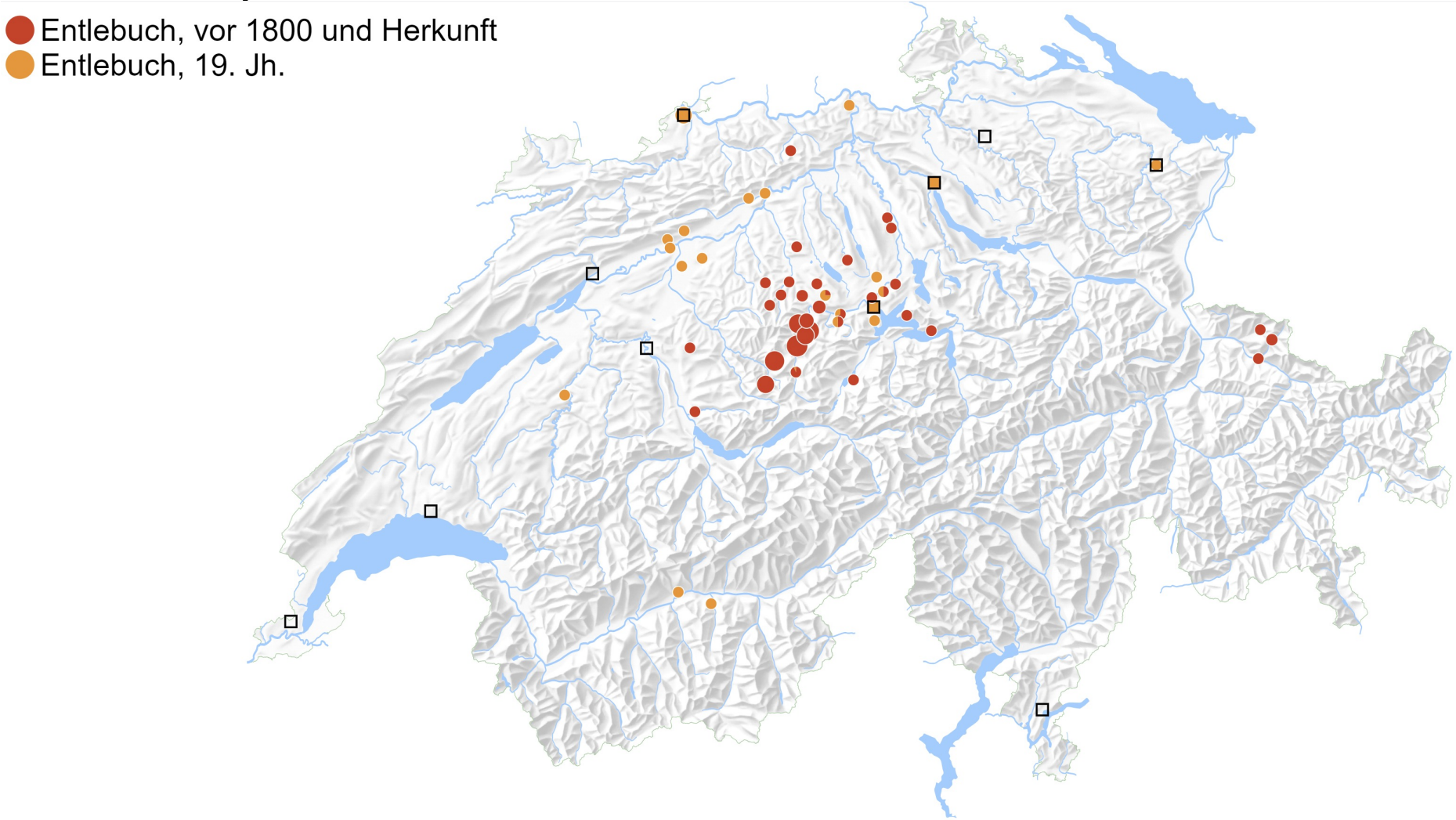
Datenquelle II: Zeitschichten in der Kartierung

Entlebuch, vor 1800 und Herkunft



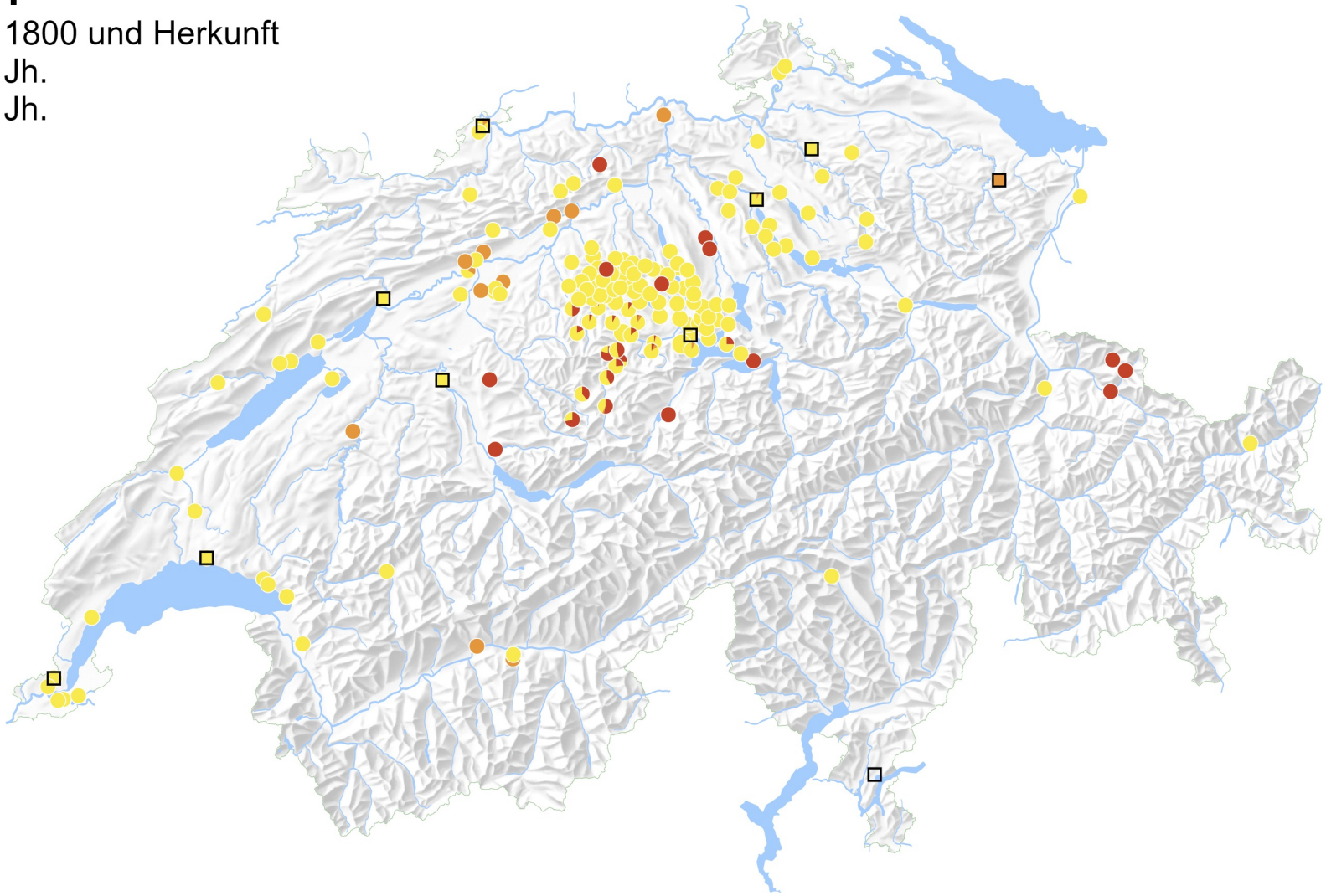
Entlebucher FamN
Dahinden
Duss
Emmenegger
Krügel
Krummenacher
Limacher
Lötscher
Portmann
Renggli
Röösli
Schmidiger
Schwarzentruber
Unternährer
Wicki
Wigger
Zemp
Zihlmann
Zurkirchen

Datenquelle II: Zeitschichten in der Kartierung



Datenquelle II: Zeitschichten in der Kartierung

- Entlebuch, vor 1800 und Herkunft
- Entlebuch, 19. Jh.
- Entlebuch, 20. Jh.



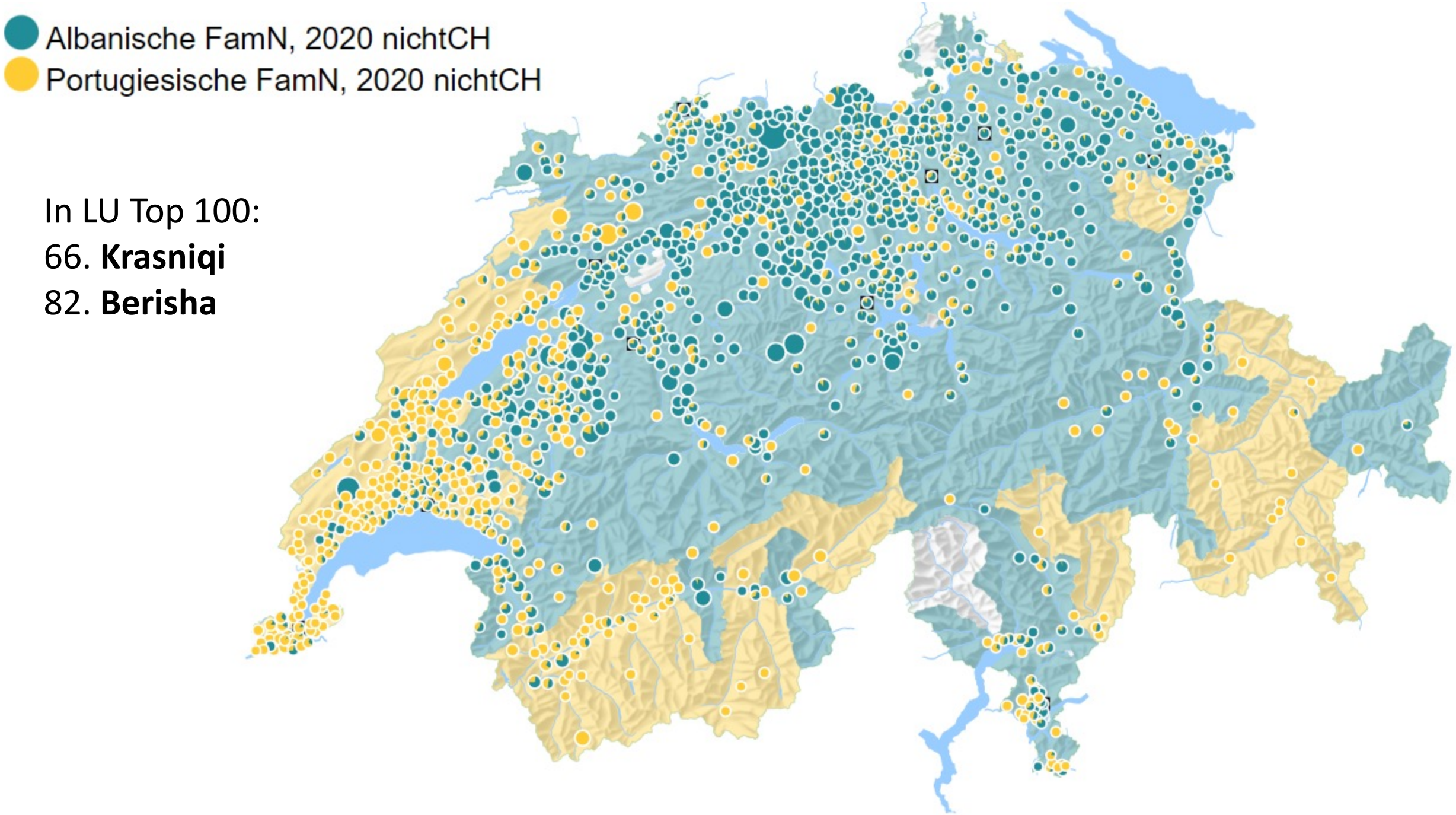
UNIVERSITÄT BERN

Familiennamenatlas der Deutschschweiz

Schweizerischer Nationalfonds

Datenquelle II: BFS-Daten 2020

- Familiennamen aller in der Schweiz wohnhaften Personen aus dem Jahr 2020 > auch Familiennamen von nicht eingebürgerten Personen.
- Die BFS-Daten sind mit Frequenzen gekoppelt.
- Wir wissen wie viele Personen mit dem Namen *Matter* im Jahr 2020 im Kanton LU wohnhaft waren: 227 (gesamt CH 2’329).



In LU Top 100:

66. **Krasniqi**

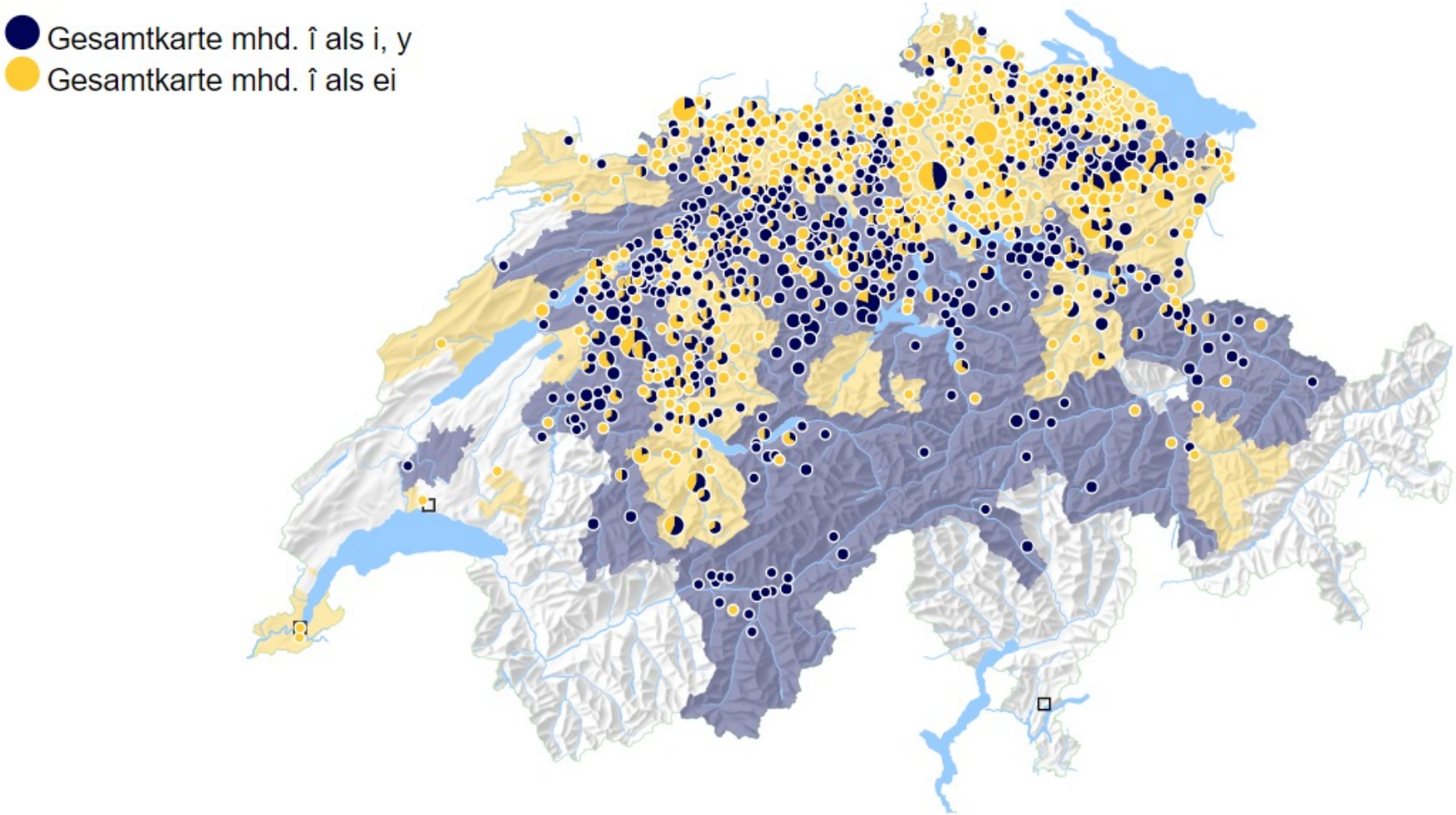
82. **Berisha**

Atlasstruktur

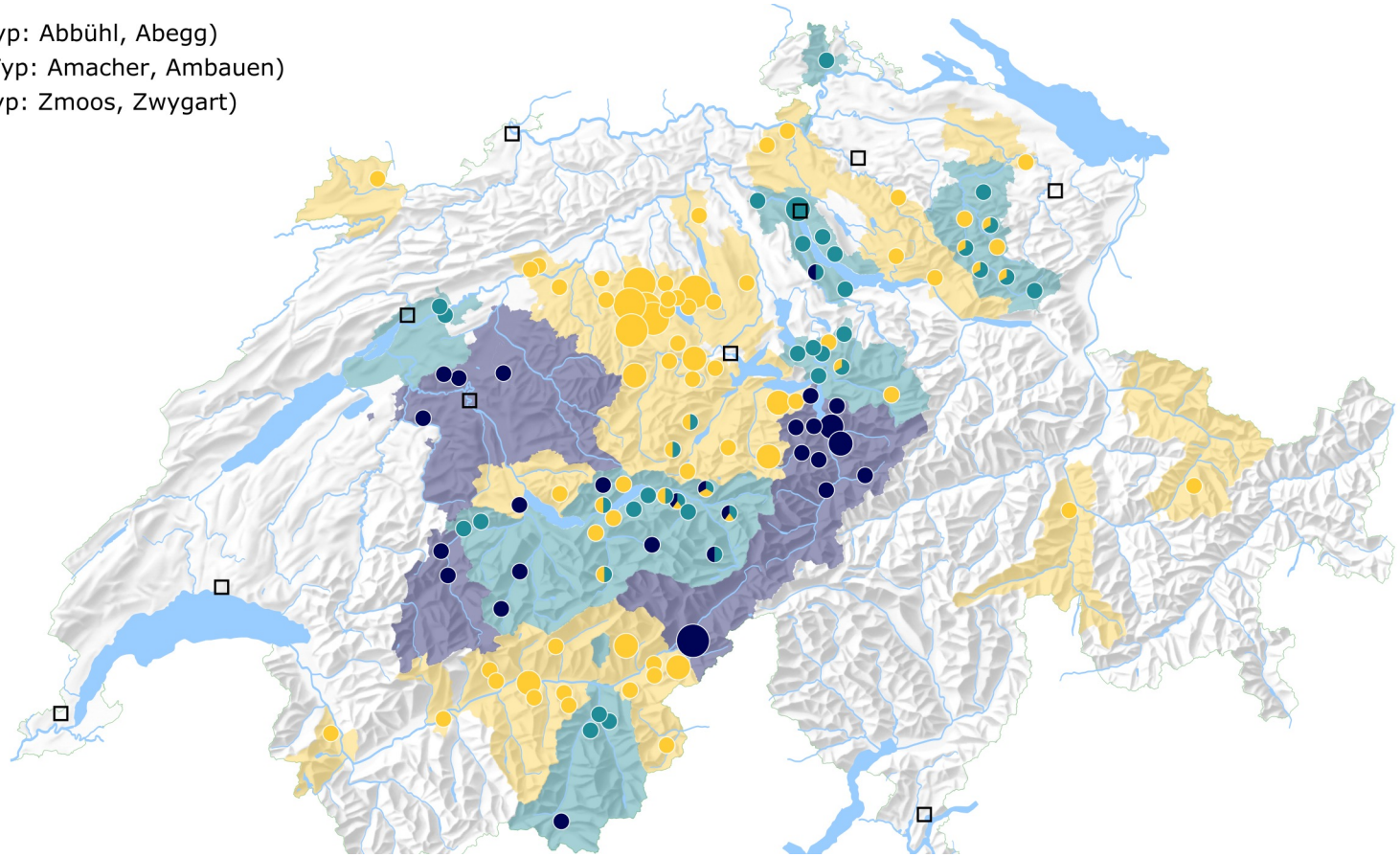
0. Einleitung inkl. Namenarealen anhand Clusterkarte des Gesamtbestands	**Einleitung**
1. Graphie / Phonologie	**Band I** Grammatik
2. Morphologie	
3. Syntax	
4. Lexik / Benennungsmotive	**Band II** Lexik / Benennungsmotive
5. Schweizer Geschichte im Spiegel der Familiennamen	**Band III** Schweizer Geschichte im Spiegel der Familiennamen

6. Fallbeispiele

Wiss, Wyss/Weiss oder *Schnyder, Schnider/Schneider*



Präpositionsnamen

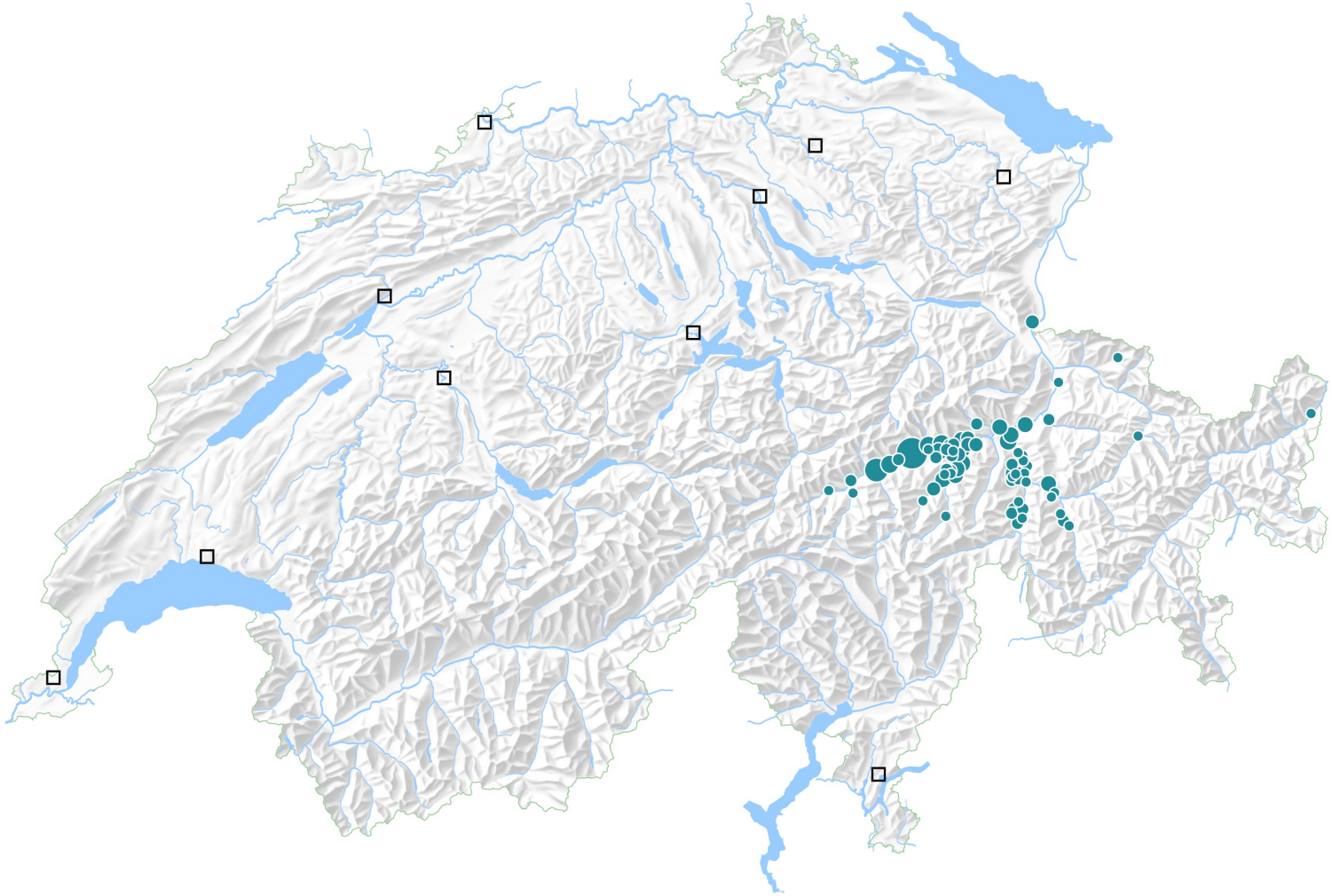


ab:
Abegg, ab Yberg, Abächerli

am:
Amgwerd, Amhof, Amstein, Amrhein, Amlehn, Ambauen, Amstad, Ambiel, Amrhein, Amgarten, Amschwand, Amstalden.

zu:
Zgraggen, Zwyssig

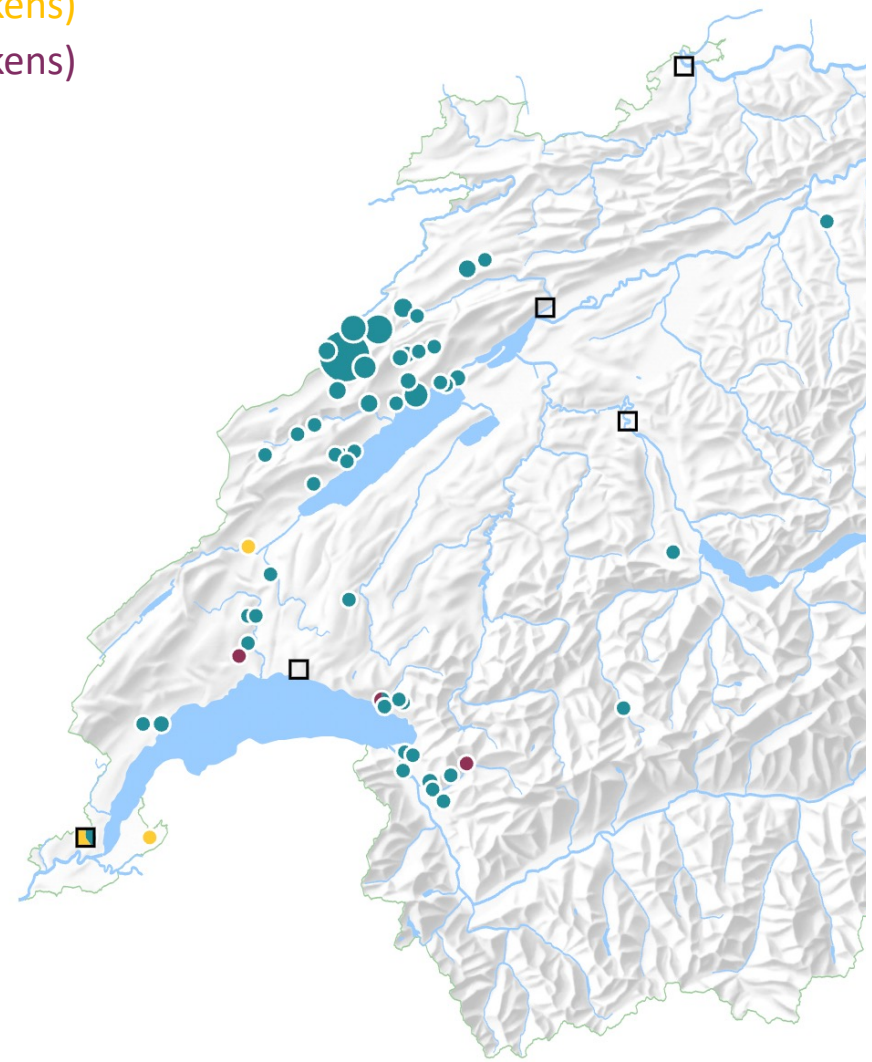
Ca < casa ‘Haus’



Camenisch,
Caviezel,
Caflisch,
Capaul,
usw.

dit, soit & alias

X-dit-Y / X dit Y (119 Tokens)
X soit Y (5 Tokens)
X alias Y (4 Tokens)

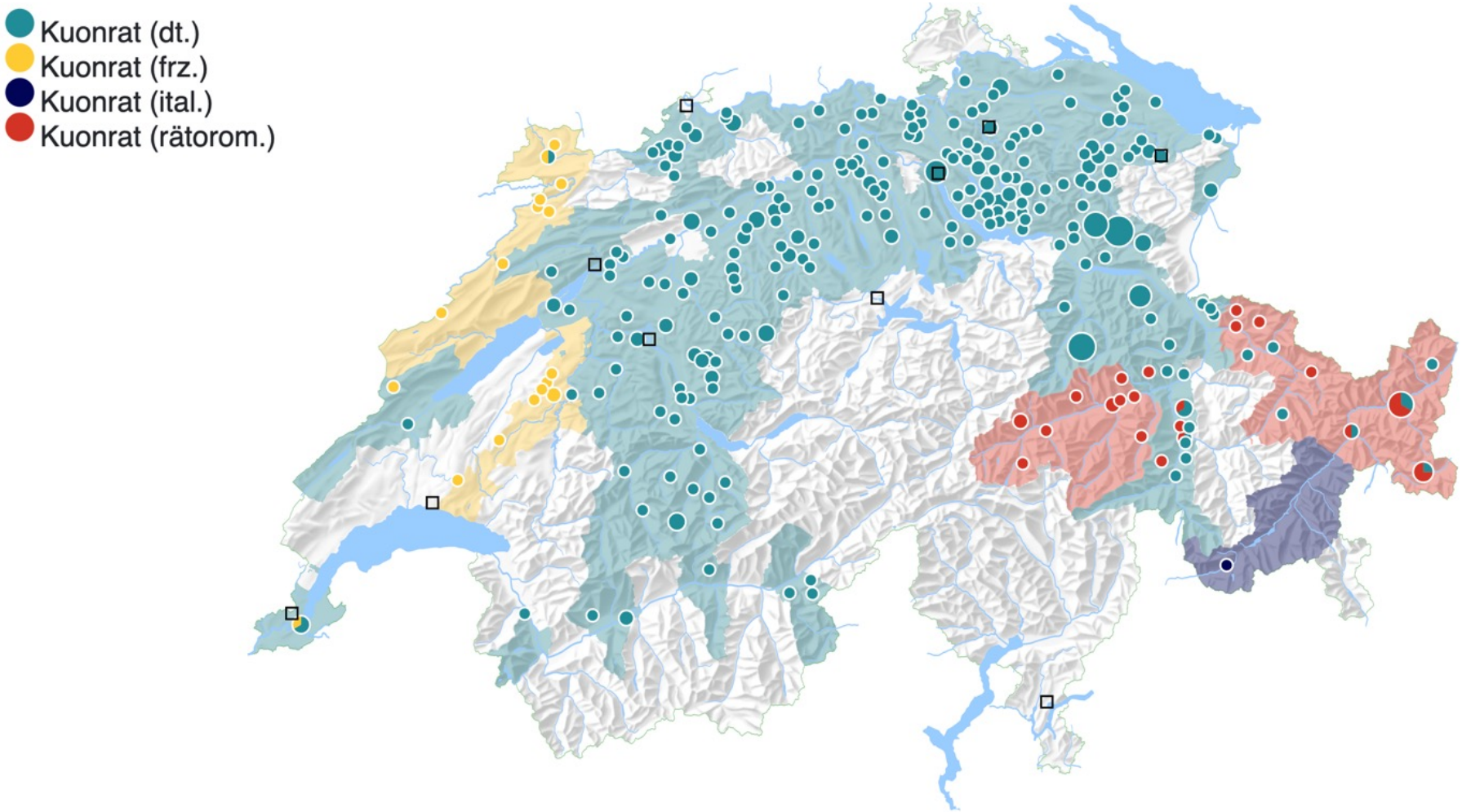


dit:
Bonjour dit Brazey, Courvoisier-dit-Voisin, Girard dit Guerre, Brandt-dit-Simeon, Hürsch dit Cerf, Quartier-dit-Maire, Favre-dit-Jeanfavre etc.

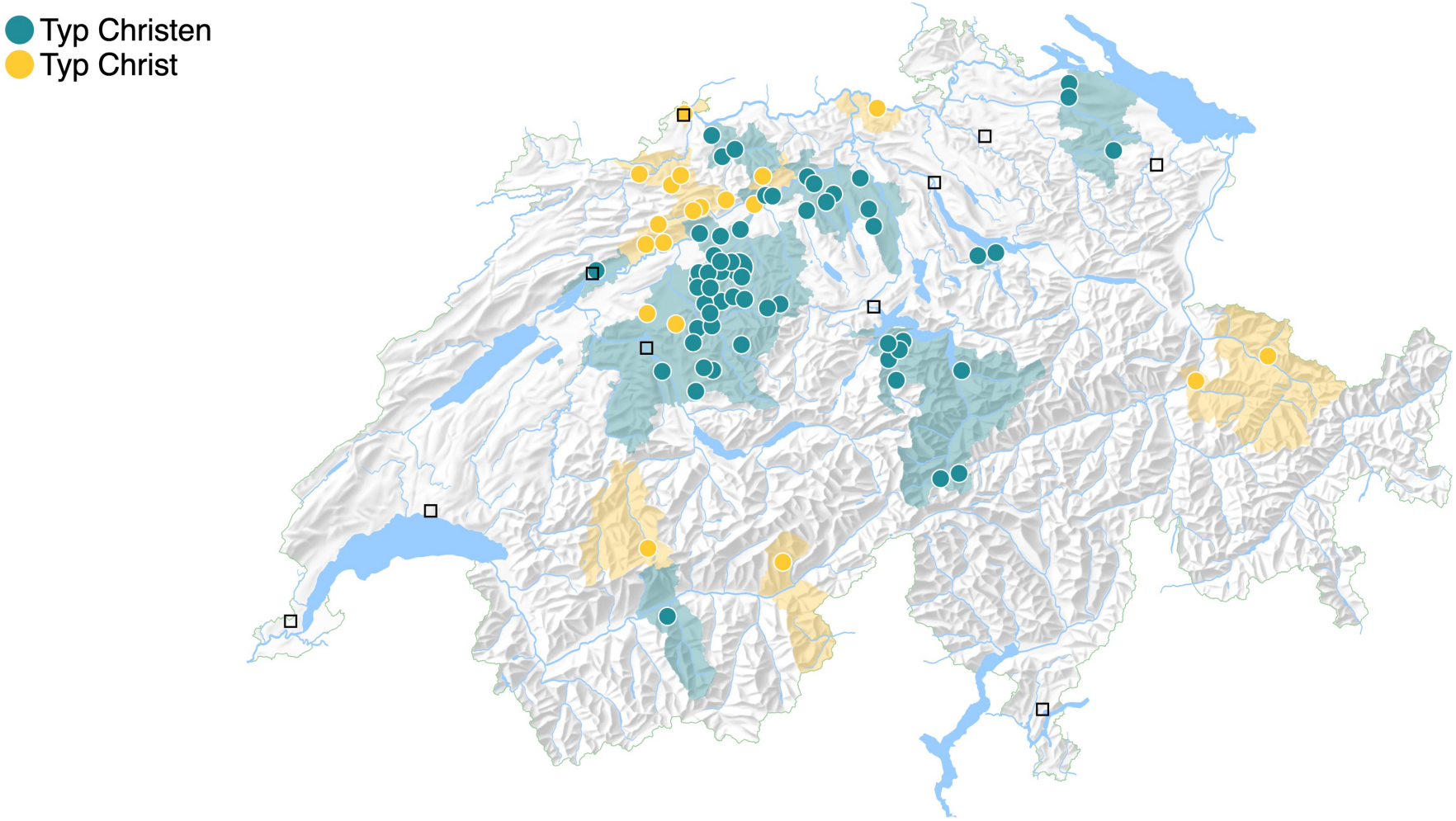
soit:
Athenon soit Attenon, Nicole soit Nicoulaz, Mermillod soit Marmillod, Resin soit Raisin, Kümmerling soit Kimmerling

alias:
Briaux alias Dupertuis, Ducimetière alias Monod, de Bachmann alias Pacquement

Lexik: Patronyme aus *Konrad*



Lexik: Patronyme aus *Christian*



Website & Social Media

- Hier lang geht’s zur Website

  ➢ www.familiennamenatlas.unibe.ch

- Folgen Sie uns auf Twitter @FDSbern

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

UNIVERSITÄT BERN

Familiennamenatlas der Deutschschweiz